

Bulgarian

# Primary School Bags

## Ученическата чанта в началните класове



You and your child need to look inside the school bag every day after school.

Преглеждайте ученическата чанта заедно с детето всеки ден след училище.

Ethnic Minority and  
Gypsy, Roma and Traveller  
Achievement Service



Bulgarian

What's inside? Какво има вътре?

A school reading book Книга за четене в училище

How you can help your child with reading:



Как можете да помагате на детето си с четенето:

- Talk about the title and author
- Поговорете за заглавието и автора
- Ask your child what the book might be about
- Попитайте детето за какво според него се разказва в книгата
- Look at the pictures and talk about them
- Разгледайте картинките и ги обсъдете
- Tell the story in your own words
- Разкажете историята със собствени думи
- Talk about the characters together
- Обсъдете заедно героите

This can be done in any language.

Това може да се направи на всеки един език.

Let your child read the words in English but do not correct them too much.

Оставете детето да чете думите на английски, но не го поправяйте твърде често.

Bulgarian

## Reading Record Дневник за четенето

A reading record is for the parent to sign, to say that your child has read at home.

Дневникът трябва да се подписва от родителя, с което потвърждава, че детето е чело вкъщи.

Certificates, drawings, pieces of work

Сертификати, рисунки, произведения

Take these out of the bag and keep at home. Praise your child for his/her achievements.

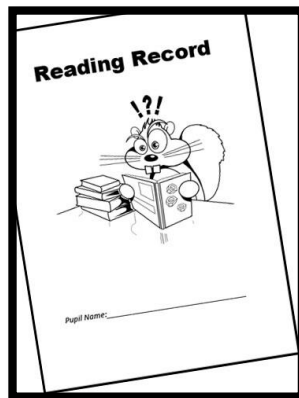
Извадете ги от чантата и ги запазете вкъщи. Похвалете детето за постиженията му.

## Homework Домашна работа

Support your child with homework but do not do it for them!

Помагайте на детето си с домашната работа, но не я правете вместо него!

Make time for them to learn spellings, practise times tables, research different topics etc.



Bulgarian

Отделете му време да се научи да пише правилно, да се упражнява по учебната програма, да проучва различни теми и т.н.

Letters    Писма

I give permission for my child to attend the trip.

Signed: *S.J. Smith*..... Parent

Разрешавам детето ми да отиде на екскурзията.

Подпис: ....., Родител

Letters that are sent home contain important information for parents eg holiday dates, events such as non-uniform days and school trips, Parents might have to sign and return the slip as soon as possible.

Писмата, които се изпращат по децата въщи, съдържат важна информация за родителите, напр. кога са ваканциите, относно събития като напр. специални дни без униформа, или относно училищни екскурзии. Родителите може да се наложи да подпишат бележката и да я върнат възможно най-скоро.

A child's time at school is very different to the experience of their parents. This is why questions to teachers are very welcome.

Времето, което детето прекарва в училище, е много различно от времето, прекарвано с родителите му. Именно затова наистина приветстваме въпросите към учителите.